



FOR SKUESPILLERE



## Dubbing af tegnefilm

### Udfordre stemmen som skuespiller

At dubbe tegnefilm er en svær kunst. Det er spændende og sjovt og vores kursus med vores dygtige instruktører, giver dig en oplevelse du aldrig glemmer.

På kurset vil du blive introduceret til dubbing som håndværk; du vil få kendskab og lejlighed til at prøve den basale arbejdsgang og opleve processen "hands-on". Du vil blive præsenteret for de fornødne værktøjer, og du vil få til opgave at indspille og huske roller med forskellige stemmer.

Kurset forløber over en hel dag, hvor du kommer bag mikrofonen af flere omgange og prøver kræfter med roller af forskellig karakter under kyndig instruktion. Har du sangkundskaber er det også muligt at prøve dem af i syngende roller. Du observerer dine med-kursister og har gennem forløbet derfor tid og mulighed for at reflektere over egen præstation inden du skal "i ilden" igen.

### FAKTA OM KURSET

En dag fra klokken 10.00-18.00  
3 gange årligt i ferieperioder  
4 kursister pr. Dag  
Inkl. morgenmad og frokost  
Pris 2900 kr.

### JOBMULIGHEDER

Få jobs, stor konkurrence. Du skal være meget dygtig, og have mangesidet kompetencer for at begå dig som dubber. Du skal gøre det for at få en fantastisk oplevelse!



## Om Dubbing i Danmark

Med de mange nye tegnefilmkanaler, udbud af spil og film til nettet, er der virkelig behov for nye stemmer på det Danske marked. Men fordi der er et behov, forudsætter stadig at du er dygtig og er i besiddelse af en række færdigheder.

Dubbing i Danmark er at lægge danske stemmer til bla. tegnefilm og programmer med udenlansk oprindelsessprog. Først oversættes pågældende film eller program, og derefter kan speakere/skuespillere castes til rollerne og indlæse replikker på deres originale placering i direkte henhold til tidslinjen.

### Hvilke forudsætninger kræves?

Du skal først og fremmest have en god stemme, gode læseegenskaber, og "musikalitet". Du skal også beherske sproget, og have god diktion, samt "fingerspitzgefühl" for skuespillets nuancer, da man som dubber jo ikke har mulighed for at bruge sin krop eller mimik til at understrege sin karakter. Du skal også kunne multi-taske, da replikkerne indlæses simultant med afspilning af originallyden.

## Du får:

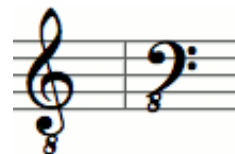
Som med alle andre kurser gælder det om, at du er klar til opgaven. Gør du en god figur kommer du i stemmearkivet med mulighed for senere jobs.

- En oplevelse for livet.
- En god frokost.
- Mulighed for at udfordre dig selv og dit talent.
- Netværke med 3 andre ambitiøse skuespillere.
- Møde vores instruktører.
- Komme i vores stemmearkiv.
- Du får dine stemmepøver med, til anvendelse i andre sammenhænge.

Lege en hel dag.



1 Læsefærdigheder.



2 Musikalitet



3 Diktion



4 Ingen mimik/ krop



5 Multitaske

### STEMMEN SOM REDSKAB

Stemmen og kroppen er skuespillerens instrumenter. Giv dig selv alle forudsætninger for at optræne dem og du vil få jobs.